



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
17 October 2014
Russian
Original: English and Spanish

Шестьдесят девятая сессия
Комитет по специальным политическим
вопросам и вопросам деколонизации
(Четвертый комитет)
Пункт 59 повестки дня
Осуществление Декларации о предоставлении
независимости колониальным странам и народам

Проект решения, представленный Председателем

Вопрос о Гибралтаре

Генеральная Ассамблея, ссылаясь на свое решение 68/523 от 11 декабря 2013 года:

- а) настоятельно призывает правительства Испании и Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, прислушиваясь к интересам и чаяниям Гибралтара, которые являются законными в соответствии с международным правом, достичь в духе Брюссельского заявления от 27 ноября 1984 года окончательного урегулирования вопроса о Гибралтаре в свете соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и применимых принципов и в духе Устава Организации Объединенных Наций;
- б) принимает к сведению стремление Соединенного Королевства продолжить работу трехстороннего Форума для диалога по вопросу о Гибралтаре;
- с) принимает к сведению позицию Испании о том, что Форум больше не существует и что его следует заменить новым механизмом сотрудничества на местах в интересах обеспечения социального благополучия и регионального экономического развития, в котором были бы представлены жители Кампо-де-Гибралтар и Гибралтара;
- д) отмечает усилия, предпринимаемые обеими сторонами для решения текущих проблем и участия в гибком диалоге между всеми соответствующими и надлежащими сторонами с учетом разных позиций на неофициальной и нерегулярной основе с целью поиска общих решений и достижения прогресса на взаимовыгодной основе.

